

1 Symbole

-  Warnung vor allgemeiner Gefahr
-  Warnung vor Stromschlag
-  Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen!
-  Nicht in den Hausmüll geben.
-  Nicht in den Hausmüll geben.
-  CE-Kennzeichnung: Bestätigt die Konformität des Elektrowerkzeugs mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
-  Schutzklasse II
-  Nicht über längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke betreiben!
-  Verletzungsgefahr für Finger und Hände!
-  Einsatz und Lagerung des Akkus nur im Temperaturbereich von - 10 °C bis max. + 40 °C.
-  Vor Wasser schützen – nicht in Flüssigkeiten tauchen.
-  Physische Schläge/Einwirkungen vermeiden.
-  Hier nicht hineinbohren oder -schrauben.
-  Nur für Innengebrauch geeignet
-  Kennzeichnung Energieeffizienz
-  Polarität des DC Steckerverbinders
-  Gleichstrom
-  Wechselstrom

 Kennzeichnet die Position des Akkus.

2 Sicherheitshinweise

 **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Die Garantie erlischt, wenn Sie das Gehäuse des Geräts öffnen oder andere Veränderungen an dem Gerät vornehmen!

2.1 Beschädigungen am Akku vermeiden

Zellen in Lithium-Ionen Akkus sind gasdicht verschlossen und unschädlich, sofern bei Gebrauch und Handhabung die Herstellervorschriften eingehalten werden.

- **Entladene Akkus vorsichtig behandeln. Akkus stellen eine Gefahrenquelle dar, da sie einen sehr hohen Kurzschlussstrom verursachen können.** Selbst wenn sich Li-Ion Akkus scheinbar in entladem Zustand befinden, stellen sie weiterhin eine Gefahrenquelle dar, da sie sich nie vollständig entladen.
- **Gerät in regelmäßigen Abständen laden, um eine Gefährdung durch einen tiefentladenen Akku zu vermeiden.**
- **Physische Schläge/Einwirkungen vermeiden. Schläge und Eindringen von Gegenständen können den Akku beschädigen.** Dies kann zu Leckagen, Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Entzündung oder Explosion des Akkus führen.
- **Gerät nicht extrem hohen Umgebungstemperaturen aussetzen.** Dies kann zur Explosion des Akkus oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen aus dem Akku führen.
- **Gerät nicht öffnen, zerdrücken, überhitzen (z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer schützen).** Bei Missachtung besteht Verbrennungs-, Explosions- und Brandgefahr.
- **Gerät nicht in Flüssigkeiten wie z.B. (Salz-)Wasser tauchen. Kontakt mit Flüssigkeiten kann den Akku beschädigen.** Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Entzündung oder Explosion des Akkus führen. Das Gerät nicht weiter verwenden und an einen autorisierten Festool-Kundendienst wenden.

- **Gerät nicht einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen.** Dies kann zur Explosion des Akkus oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen aus dem Akku führen.

2.2 Wenn ein Akku beschädigt wurde

- **Gerät nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt oder verändert ist. Die Nutzung des Geräts muss sofort gestoppt werden, sobald der Akku anormale Eigenschaften wie Geruchsentwicklung oder Hitze aufweist.** Beschädigte oder veränderte Akkus können nicht vorhersehbare Eigenschaften aufweisen, die zu Hitze und Rauch, Feuer, Explosion oder Verletzungen führen.
- **Brennende Li-Ion Akkus nie mit Wasser löschen!** Sand oder Feuerlöschdecke verwenden.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

2.3 Sicherer Umgang mit dem Gerät

- **Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden.** Feuchtigkeit im Gerät kann zu Kurzschluss und Brand führen.
- **Keinen Nagel, Draht o.ä. in die USB-Buchse stecken.** Dies kann sonst einen Kurzschluss, Rauch oder Feuer verursachen.
- **Gerät nicht als Arbeitstisch oder Arbeitsablage verwenden. Nicht auf das Gerät stehen oder sitzen.** Der Akku kann beschädigt werden und Feuer oder Explosionen hervorrufen.
- **Keine scharfkantigen, heißen und feuchten Gegenstände (Flüssigkeiten, Pasten o. Ä.) im Gerät transportieren. Nur Gegenstände bis zu maximal 5 kg (11 lbs) transportieren und das Gerät nicht überfüllen.** Der Deckel muss sich ohne Kraftaufwendung schließen lassen. Der Akku

kann sonst beschädigt werden und Feuer oder Explosionen hervorrufen.

- **Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Austausch des Akkus oder Verwendung eines falschen Akku Typs.** Der integrierte Akku darf nur durch den Festool-Kundendienst getauscht werden.
- **Gerät und Akku nicht in einem Feuer oder heißen Ofen entsorgen sowie nicht mechanisch zerkleinern oder zerschneiden, dies kann zu einer Explosion führen.** Für die korrekte Entsorgung, siehe Kapitel 8.
- **VORSICHT!** Der Netzstecker dient zur Trennung des Geräts von der Stromversorgung. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und muss jederzeit leicht zugänglich sein.



- **Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, das Gerät nicht über längeren Zeitraum auf hohe Lautstärke stellen.**



- **Bei geöffnetem Gerät dürfen sich Hände und Finger nicht zwischen Deckel und Unterteil befinden.** Fällt der Deckel zu, können Hände und Finger verletzt werden.

2.4 Hinweise zum Laden des Geräts

- **Gerät nur mit dem beiliegenden Original Netzteil aufladen.** Bei Verwendung eines ungeeigneten Netzteils besteht Brandgefahr.
- **Die USB-Buchse nicht mit der Steckdose, einer anderen Stromquelle oder einem Gerät mit hoher Spannung verbinden.** Andernfalls besteht Brandgefahr. Die USB-Buchse dient nur zum Laden von Niederspannungsgeräten (5V / 1A).
- **Gerät nur bei einer Raumtemperatur zwischen 0 °C und 45 °C (32 °F-113 °F) laden.**

3 Bedienung

Ausführliche Informationen zur Bedienung: siehe Aufkleber im Deckel. Ein ausführliches Handbuch zum Download findet sich auf der Seite des Geräts unter www.festool.com.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Transport und Aufbewahrung von Werkzeug bzw. Zubehör.

Deutsch

- Empfangen und Wiedergeben von **Bluetooth®** Signalen.
- Laden von Smart Devices über USB 2.0.
- Nutzung im Systemverband mit anderen Sustainern.
- Kopplung mit einem anderen TOPROCK BT 20 (Stereofunktion).
- Nutzung im Fahrzeugsystem.

5 Technische Daten

Bluetooth®Lautsprecher		TOPROCK BT 20
Ausgangsleistung		9W x 2, THD = 5% @11 V 9W x 2, THD = 1% @ 19 V
Akku		18650 Lithium-Ionen-Zellen-Akku (3S1P) 10,89 V/3350 mAh
	Ladezeit:	ca. 3 Stunden
	Akkulaufzeit	ca. 20 Stunden bei normaler Lautstärke
Bluetooth®		Bluetooth® v5.0, Klasse 2 (+2dBm typisch) Unterstützt AVRCP 1.6 und A2DP 1.3.
	Audio-Codec	SBC/AAC
	Reichweite (Freifeld)	ca. 50 Meter (160 ft)
	Maximale Sendeleistung bei 2402 MHz ~ 2480 MHz:	+4 dBm (Bluetooth® EDR)
Lautsprecher		Ø 50 mm (Ø 1 31/32") 8 Ohm 5 W/8 W 4 Lautsprecher + Bassreflexrohr mit Neodym-Magnet
DC-IN		Ø 4,8 mm (Ø 3/16") 19 V
USB DC-AUSGANG		5 V / 1 A mit Überlastschutz
Maximale Zuladung		5 kg (11 lbs)
Zulässiger Betriebstemperaturbereich		-10 °C bis +40 °C (14 °F-104 °F)
Zulässige Akkutemperatur zum Laden		0 °C bis +45 °C (32 °F-113 °F)
Gewicht Deckel		2,8 kg (6.2 lbs)
Steckernetzteil		BQ30A-1901200
Eingangsspannung		100 - 240 V
Eingangswechselstromfrequenz		50 - 60 Hz
Ausgangsspannung		d.c. 19 V
Ausgangsstrom		1,2 A
Ausgangsleistung		22,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb		87 %

Steckernetzteil	BQ30A-1901200
Effizienz bei geringer Last (10 %)	84 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤ 0,078 W

6 Wartung und Pflege



Kundendienst und Reparatur nur durch Hersteller oder durch Servicewerkstätten. Nächstgelegene Adresse unter: www.festool.de/service



Nur original Festool Ersatzteile verwenden! Bestell-Nr. unter: www.festool.de/service

- ▶ Um Schäden zu Verhindern, Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- ▶ Ein beschädigter integrierter Akku darf nur durch eine autorisierte Kundendienstwerkstätte ersetzt werden.

7 Transport

Die enthaltenen Li-Ion Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer muss sich vor dem Transport über die örtlichen Vorschriften informieren. Beim Versand durch Dritte (z.B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden. Das Gerät nur versenden, wenn der Akku unbeschädigt ist. Beim Versand die örtlichen Vorschriften beachten. Beachten Sie eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

8 Umwelt

Vor dem Entsorgen

Nur durch qualifizierte Fachkraft: integrierten Akku aus dem Gerät entfernen! Dazu Gehäuseteile auseinanderschrauben und Akku entnehmen.

Gerät nicht in den Hausmüll werfen! Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Geltende nationale Vorschriften beachten.

Nur EU: Gemäß EU-Richtlinien zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren und deren Umsetzung in nationales Recht müssen defekte oder verbrauchte Elektrogeräte, Batterien und Akkus getrennt

gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Dieses Gerät ist mit dem Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Das bedeutet, dass dieses Gerät gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU recycelt oder zerlegt werden muss, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu verringern. Beim Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts kann dieses Gerät wahlweise bei den autorisierten Rücknahmestellen oder dem Fachhändler abgegeben werden.

Verbrauchte oder defekte Akkus nur entladen und gegen Kurzschluss gesichert (z.B. durch das Isolieren der Pole mit Klebestreifen) bei den Rücknahmestellen zurückgeben (geltende Vorschriften beachten).

Akkus werden so einem geordneten Recycling zugeführt.

Informationen zur REACH: www.festool.com/reach

9 Allgemeine Hinweise

9.1 Informationen über Bluetooth®

Das Gerät kann über Bluetooth® mit einem mobilen Endgerät verbunden werden. Sobald das Gerät über Bluetooth® mit dem mobilen Endgerät verbunden und die gesicherte Verbindung autorisiert wurde, verbindet sich ab diesem Zeitpunkt das Gerät automatisch mit dem mobilen Endgerät.

Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG und somit von Festool unter Lizenz verwendet.